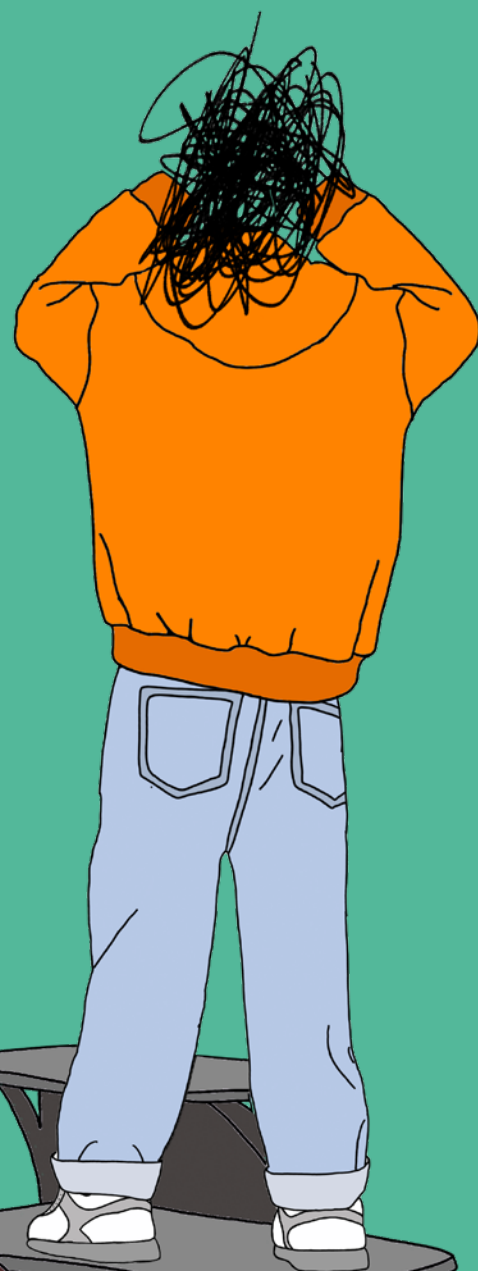


Protocol d'intervënt  
te situaziuns de crisa

# La gestiun de problems de comportamënt gravënc te scolina y scora

Relevamënt bunorí y ativaziun de intervënc



**Intendënzä y Cultura ladina**

Via dei Bottai/Bindergasse 29, I-39100 Balsan

Tel. +39 0471 41 70 50 | E-mail: [intendenza-ladina@provincia.bz.it](mailto:intendenza-ladina@provincia.bz.it)

PEC: [culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it](mailto:culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it)



Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan

**SÜDTIROL • ALTO ADIGE**



# La gestiun de problems de comportamënt gravënc te scolina y scora

Relevamënt bunorí y  
ativaziun de intervënc

Protocol d'intervënt te  
situaziuns de crisa



## A cura dl'

Intendënza y Cultura ladina

## Responsabla scientifica

**Arcangeli Donatella** | Primara dl Sorvisc provincial Psichiatria y psicoterapia dl'eté evolutiva, Aziënda Sanitara dl Südtirol

## Grup de laur (tl ordin alfabetich)

**Costa Irene** | Colaboradëssa dl Sorvisc por l'inclujun

**Flatscher Bernhard** | Diretur dl Istitut Tecnich Economic "Raetia" Urtijëi

**Hofer Sabine** | Colaboradëssa dl Sorvisc por l'inclujun

**Lardschneider Flavia** | Coordinadëssa dl Sorvisc por l'inclujun

**Lochmann Veronika** | Colaboradëssa dla Direziun provinciala Scolines y scores ladines

**Moroder Monica** | Direturia dla Direziun raionala Urtijëi

**Mussner Ingrid** | Pröma colaboradëssa dla Direziun dles scolines "Ladinia"

**Pellegrini Elena** | Direturia dles Scores altes La Ila

**Ploner Genny** | Ispeturia dles scolines ladines y direturia dla Direziun dles scolines "Ladinia"

**Senoner Ute** | Direturia dla Direziun raionala Sëlva/Gherdëna

**Sottriffer Carmen** | Maestra dl lizeum artistich "Cademia" Urtijëi

**Videsott Heinrich** | Intendënt

## Colaboraziun

Noci Ilaria

## Letöra critica

Rispoli Christian, Unterfrauner Hansjörg

## Traduziun tl ladin

Ofize Chestiuns linguistiches

## Proiet grafich

Ferdigg Bruno, Ploner Felix, pedagogich.it

## Ilustraziuns

Scolars y scolares dles terzes y cuartes classes dl lizeum artistich Cademia de Urtijëi, sezium grafica.

## Stampa

Stamparia dla Provinzia

## Ediziun

© 2025 Intendënza y Cultura ladina

Via dei Bottai/Bindergasse 29, I-39100 Balsan

**I rengraziun dër bel le personal dirigenzial y i istituc, che á daidé scrí le Protocol d'intervënt te situaziuns de crisa autorisan l'adoranza de tesć o formulaziuns:**

**Rizzoli Nicoletta** | Istituto Luigi Einaudi, *"Regolamento disciplinare"*

**Conci Alberto** | Istituto Levinas, *"Regolamento d'istituto per i corsi in obbligo formativo – Regolamento di disciplina degli studenti"*

**Laurio Raffaella** | Istituto Pluricomprendivo di Vipiteno, *"Regolamento disciplinare - Scuola secondaria di I e II grado"*

Chësc documënt nasc dal bojëgn dla scolina y dla scora da confermé so mandat educatif tla sozieté, garantin la formaziun y promöion le svilup de porsones che é bones da contribuí a na comunité zivila, fondada sön le respet y zënza violënza, umiliaziuns y ofenüdes. Al é por le personal insegnant y dirigenzial che á da nen fá cun mituns/mitans cun problems de comportamënt gravënc.

**NOTA:** Tl test él dagnora miné cun geniturs i geniturs (tramidui o ma la uma o ma le pere) o les porsones che eserzitëia la responsabilité genitoriala.

**NOTA:** Por desfarenzié le pat educatif individualisé scolina/scora-familia dal Plann Educatif Individualisé (PEI), él gnü tut la dezijiun da tó dagnora tl test l'acronim PEI por chëst'ultima denominaziun.

**NOTA:** Tl test él miné cun möt/möta sides i mituns y les mitans dla scolina che i scholars y les scolares dla scora elementara, mesana y alta.

# INDESC

|                                                                                              |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Parores d'introduziun</b>                                                                 | <b>8</b>  |
| <b>Introduziun</b>                                                                           | <b>10</b> |
| <b>Problems gravënc liá al comportamënt: definiziuns y sorts</b>                             | <b>12</b> |
| – Definiziun                                                                                 | 12        |
| – Sorts                                                                                      | 12        |
| – Gestiun di comportamënc antisoziai                                                         | 14        |
| – L'importanza de n intervënt bunorí                                                         | 15        |
| <b>La metoda</b>                                                                             | <b>16</b> |
| – Prinzips generai                                                                           | 16        |
| – Sorts de episodes                                                                          | 17        |
| – Modalités d'intervënt                                                                      | 17        |
| – Comunicaziun ai geniturs                                                                   | 18        |
| – Gestiun di caji plü gravënc                                                                | 18        |
| – Prozedöres d'intervënt                                                                     | 19        |
| – Canche la situaziun ne miorëia nia                                                         | 21        |
| <b>Mituns/mitans cun certificaziun scolastica<br/>(relaziun clinica/diagnosa funziunala)</b> | <b>23</b> |
| <b>De bones usanzas</b>                                                                      | <b>25</b> |
| – Osservaziun                                                                                | 25        |
| – Relaziun                                                                                   | 26        |
| – Verda                                                                                      | 27        |
| – Comunicaziun                                                                               | 27        |
| – Ressurses surapró                                                                          | 31        |
| – Orar scolastich                                                                            | 31        |
| – Laur individualisé defora dala classa                                                      | 31        |

|                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Stromënc y strategies educatives</b>                                       | <b>32</b> |
| – Scheda informativa por la gestiun dl möt/dla möta y le sostëgn familiar     | 32        |
| – Strategies educatives                                                       | 34        |
| – Domanda d'azertamënt sanitar de prescia                                     | 35        |
| – Segnalaziun de na situaziun de preiudize atuala o potenziala                | 36        |
| <b>Gestiun dl'emergënza</b>                                                   | <b>38</b> |
| – Definiziun de emergënza de comportamënt                                     | 38        |
| – Crisa de gran agitaziun psicomotorica                                       | 39        |
| – Sciampada dala classa                                                       | 41        |
| – Esclujiun temporana                                                         | 42        |
| <b>Injundes y stromënc operatifs</b>                                          | <b>45</b> |
| – Injunta 1: Pat educatif individualisé scolina/scora-familia                 | 46        |
| – Injunta 2: Plann operatif tl caje de crisa                                  | 48        |
| – Injunta 3: Ejëmpl de pat educatif de coresponsabilité scolina/scora-familia | 50        |
| – Injunta 4: Ejëmpl de regolamënt disciplinar                                 | 52        |
| <b>Flow chart dla prozedöra</b>                                               | <b>56</b> |
| <b>Bibliografia y referimënc normatifs</b>                                    | <b>58</b> |

# PARORES D'INTRODUZIUN

Le fenomen di comportamënc problematics tles scolines y scores é n tema tres plü important, che reverda dötes les realtés dla scolina y scora. Les dificoltés comportamentales de scholars y scolares de vigni livel scolastich, manifestades sovënz tres comportamënc provocanc, manaciusc o violënc, representëia öna dles sfides prinzipales por le personal insegnant y les families. Chisc comportamënc ne tira nia ma ite diretamënter i mituns/les mitans y le personal dirigenzial, mo influenzëia ince negativamënter sü compagns/sües compagnes, le personal insegnant y les families. L'intensificaziun de chisc comportamënc se damana atira n intervënt miré da pert dla scolina o dla scora, cun n impëgn significatif de ressurses y tëmp por capí les rajuns, porvé da intermedié

tles dinamiche relazionali y respogne a na moda efiziënta. Te chësc contest él fundamental da adoté strategies y impostaziuns metodologiches por ti ester ince a situaziuns plü complexes, sciöche les episodes de violënza, ti jon pomez te na maniera costrutiva y respetosa dla dignité de düc i sogec trac ite.

Chësc documënt, destiné al personal insegnant y dirigenzial de vigni livel, á le fin da pité stromënc concrec por afronté les dificoltés comportamentales a na moda sistematica y da faziun, cun n'atenziun particulara ales episodes de violënza, che se damana da gní gestides debota y cun competënza. Les strategies proponüdes é pratiches, tleres y da capí por savëi co s'astilé cun comportamënc complicá. N obietif fundamental é chël



da promöie na colaboraziun costrutiva danter scolina/scora, familia y sorvisc teritoriai por gestí situaziuns de gran dificolté comportamentala. Reconösce adora assá comportamënc agressifs y antergrí por tēmp y ora é fundamental por schivé l'escalaziun di comportamënc agressifs y smendrí le prigo che le scolar/la scolara svilupëies problematches a tēmp lunch, che

danejëia so bëgnester y so dagní. N dilan fort ti vá ala dot.ia Donatella Arcangeli y al grup de laur por l'impëgn da scrí chësc protocol tratan i agn scolastics 2023/24 y 2024/25, cun l'audanza che al pois rapresenté n stromënt pratich y efiziënt por afronté situaziuns d'emergënza tl ciamp scolastich.

**Edith Ploner,**

Intendënta dal 2018 al 2024

# INTRODUZIUN

## Premissa

Tres plü gonot él te dötes les scores de vigni ordin y degré problems caraterisá da comportamënc provocanc, manaciusc o cinamai violënc. Canche chësc sozed te na classa vëgnel sö n clima de confujiun y tenjiun, che tira ite le personal insegnant, les compagnes y i compagns y les families, ti damanan ala scora n gran investimënt de tëmp y energies por capí, intermedié y respogne a na moda adatada.

Chësc document nasc cun l'obietif da pité stromënc tlers y strotorá por afronté situaziuns de gran dificulté comportamentala, pitan n'indicaziun sön les metodes por gestí ince les situaziuns plü complexes, sciöche les episodes de violënza.



## Obietifs dl document

- Pité strategies d'intervënt por afronté comportamënc problematicas.
- Promöie la colaboraziun danter scolina/scora, familia y sorvisc teritoriai.
- Pité stromënc pratics por la gestiun dles emergënzes.

## Grup de destinaziun

Personal dirigenzial, personal insegnant, personal educatif y sorvisc de sostëgn.



*“L’agressivité persistënta tl’eté evolutiva mëss gní reconesciüda y afrontada le plü debota che ara vá, ajache ara comporta n gran prigo de consequënzes negatives sön le svilup dla personalité, de stigmatisaziun (al vëgn adoré l’etichëta “desturbé”), de dificultés tl’integrasiun sozuala y de problems tl dagní cun l’autonomia scolastica, economica, profesionala y assistenziala.”*

*Donatella Arcangeli*

# PROBLEMS GRAVËNC LIÁ AL COMPORTAMËNT: DEFINIZIUNS Y SORTS

## DEFINIZIUN

Chësc documënt se dá jö cun problems de comportamënt gravënc de mituns/mitans che vá a scolina y a scora.

## SORTS

I comportamënc problematics te scolina y te scora vëgn partis sö te döes categories prinzipales:



## Comportamënc soziai inoportuns:

- massa na gran vivazité;
- baié dadalt;
- ne aspeté nia che an vëgnes pro;
- ne ascuté nia sö les indicaziuns dl personal insegnant;
- se peté ia por tera tratan la leziun;
- lascé tomé tres indô le material ia por tera;
- fá la blëita cun le material didatich tratan la leziun;
- lové sö dal banch zënza rajun;
- ciacolé;
- disturbé la leziun;
- archité la leziun;
- se refodé da lauré te classa;
- mintí.

## Comportamënc soziai inazetabli (antisoziai):

- insulté y ofëne compagns y compagnes y/o personal scolastich;
- manacé i compagns y les compagnes o le personal dla scolina o dla scora;
- danajé i bëgns scolastics o de d'atres porsones;
- agredí fisicamënter (dé di pîsc, spodé ados, ti dé dales orëdles ia a zacai, dé di pügns, dé na sbürta) compagns/compagnes y/o personal scolastich o se instësc/instësses;
- s'un jí fora de classa zënza autorisaziun y zënza gní zoruch;
- gaujé n alarm falé;
- avëi para ogec prigorusc;
- arobé;
- s'un jí fora de scolina/scora zënza autorisaziun.

## GESTIUN DI COM- PORTAMËNC ANTISOZIALI

I comportamënc antisoziali, dantadöt chi agressifs, á sovënz rajuns multifatoriales liades a fatur biologics, culturai y soziai, che influenzëia súa espresciun.

Baldi vëgn la violënza datrai sotvalutada o iustificada dal'eté pro i mituns y les mitans plü pici y i scholars y les scolares tla pre-puberté. Porimpó pó massa na gran toleranza renforzé negativamënter chisc comportamënc, portan le möt y la möta a interiorisé chësc schema:

*"Canche i me stá ert,  
canche i sënti na gran  
frustraziun o canche  
i n'ó nia fá val'  
pói adoré la violënza".*



Sciöche vigni ater comportamënt é ince l'agressivité sotmetüda ales leges dl aprendimënt y vëgn mantignida dai meccanismes de rinforzamënt:

- **renforzamënt positif**  
→ sostëgn le mudamënt;
- **renforzamënt negativ**  
→ alimentëia la repetiziun dl comportamënt nia coret.



## L'IMPORTANZA DE N INTERVËNT BUNORÍ

Por che i comportamënc  
antisoziai ne se consolidëies nia él  
fondamental da:

- cialé sö adora assá les  
rajuns dles dificoltés  
comportamentales;
- lauré en sinergia cun la familia;
- surantó strategies educatives  
basades sön i intervënc de  
reparaziun plütosc co de  
castighe.

Chësc protocol se concentrëia sön  
la gestiun di **comportamënc soziai  
inazetabli**, cun l'obietif da promöie  
n ambiënt scolastich da sté saurí y  
inclusif.



# LA METODA

## PRINZIPS GENERAIS

Al é fundamental da afronté vigni episoda de comportamënt inazetabl a nivel sozial, belanfat tan de iadi che al sozed.

**Tematisé ó dí tó söl scerio** ci che al é sozedü y fá atira val' decuntra, a na moda che i problems ne vëgnes nia maius tl grup classa y tla comunité scolastica.

**Tematisé n'ó nia dí castié,** mo:

- analisé ci che é sozedü;
- capí les rajuns;
- lauré por fá a na moda che al ne sozedes nia plü.





A dötes les porsones pól ti sozede te situaziuns de gran stress da perde le control o fá val' de falé. Porimpó él essenzial da antergní cun atenziun por schivé les consequenzes negatives, canche chisc comportamënc vëgn dant plü gonot.

## SORTS DE EPISODES

I classificun insciö les episodes de comportamënt sozial inazetabl:

- **episodes isolades:** evënc che sozed n iade su o cun na mëndra frecuënza co vigni trëi mëisc;
- **episodes che sozed gonot:** evënc che vëgn dant plü iadi te trëi mëisc.

Te vigni situaziun él fundamental da agí cun metoda y cosciënza.

## MODALITÉS D'INTERVÈNT

1. **mantigní la calma:** al é fundamental por schivé da amplifiché la tenjiun;
2. **afronté ci che al é sozedü cun le môt/la mōta impormó canche al/ara é calm/calma** adoran n ton relassé por capí damí la situaziun;
3. **informé ciamó en chël de i geniturs sön ci che al é sozedü.**



## COMUNICAZIUN AI GENITURS

### Scolina

- comunicaziun **a usc**, mai en presënza dl möt/dla möta o de d'atri geniturs o mituns/mitans.

### Scora elementara

- comunicaziun **scrita** (register o e-mail).

### Scora mesana y alta

- comunicaziun sön le register.

### Control dla tuta de conescënza

Al vá assolutamënter debojëgn da s'assicuré che i geniturs ais ciafé y capí la comunicaziun:

- i cherdan sö;
- ti scrion na e-mail damanan do na conferma.

## GESTIUN DI CAJI PLÜ GRAVËNC

Ti caji dër gravënc, chël ó dí canche le comportamënt rapresentëia n prigo por la porsona atocada o por les atres porsones él da:

- **cherdé sö atira i geniturs;**
- **stlù fora le möt/la möta dala scolina o le scolar/la scolara dala scora.**

### Contac de emergënza

La familia mëss dé dant **döes porsones de referimënt** da contaté tl caje che i geniturs ne sides nia da abiné, che pois gní a tó le möt/la möta.



## PROZEDÖRES D'INTERVÈNT

### Pröma episoda:

- comunicaziun ai geniturs (ciara pl. 18).

### Secunda episoda (te n tēmp danter 1 y 3 mēisc):

- comunicaziun ai geniturs (ciara pl. 18);
- convocaziun **al telefon** di geniturs y tles scores mesanes y altes ince dl scolar/dla scolara;
- incuntada cun le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa y, sce al é poscibl cun le diretur/la direturia. Sce al vá debojëgn pól tó pert ince le personal insegnant trat ite tl'episoda por splighé ci che é sozedü. Tratan l'incuntada informëion i geniturs sön les indicaziuns che reverda "La gestiun de problems de

comportamēnt gravēnc te scolina y scora";

- tratan le colloquium ti ciara y sotescri i geniturs y tles scores mesanes y altes ince le scolar/la scolara **le pat de coresponsabilité scolina/ scora-familia y le regolamēnt disciplinar.**

Al é important **da ti ciaré danü deboriada a chisc documēnc y ti i fá sotescri ciamó n iade,** por avēi cosciēnza de ci che al é sozedü y ponsé sura.



## Terza episoda (te n tēmp danter 1 y 3 mëisc):

- comunicaziun ai geniturs (ciara pl. 18);
- convocaziun **scrita** di geniturs y tles scores mesanes y altes ince dl scolar/dla scolara;
- incuntada cun **le direttur/la diretoria** y, sce al vá debojëgn cun le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa o i atri insegnanc/les atres insegnantes;
- ativaziun dl **pat educatif individualisé scolina/scora-familia**;
- **les dezijiuns tutes cun le pat educatif é da mëte** eventualmënter tl **PDP** o tl **PEI**.

Le **pat educatif individualisé scolina/scora-familia** é n stromënt fundamental por promöie n laur de squadra danter scolina/scora, familia y, sce trac ite, sorvise soziai y sanitar, do che al é gnü a se le dé plü iadi episodes comportamentales gravëntes.

## D'atres episodes:

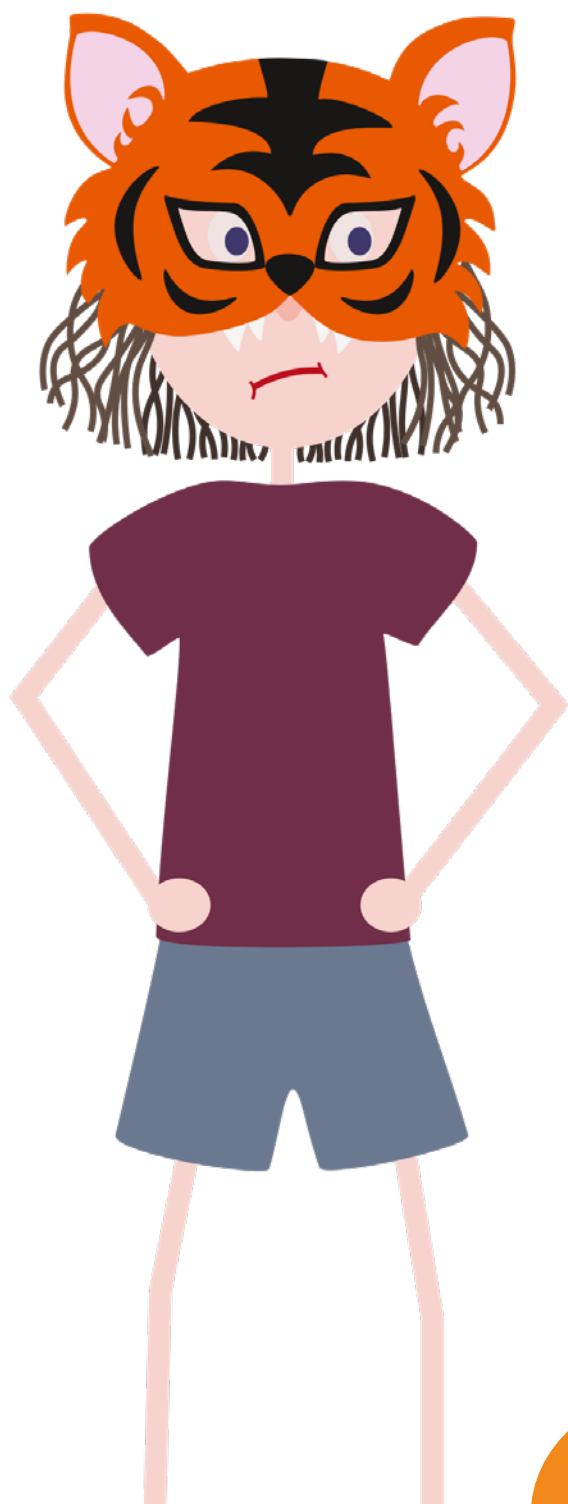
- Sce les episodes gravëntes tēgn pro ince do che al é gnü metü jö le pat educatif individualisé scolina/scora-familia mëss la situaziun gní tuta dër söl scerio. Sce al vëgn **ciamó dant d'atres** episodes gravëntes te n tēmp danter 1 y 3 mëisc, aconsiëion dassënn da tó en conscidraziun l'esclujiun temporana dala scolina/scora (sospenziun) por vigni ordin y degré.

## Control post-pat educatif:

Do avëi metü jö le **pat educatif individualisé scolina/scora-familia** se crüzion de n'incuntada de control mensil por i trëi mëisc suandënc danter le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa, le personal insegnant y tramidui i geniturs. Al foss bun da trá ite tramidui i geniturs te vigni incuntada.

Sce i geniturs é despartis/devorziá él obligatore da i cherdé ite tramidui. Tratan les incuntades fejon fora deboriada les strategies educatives y ala fin de vigni incuntada vëgnel planifiché l'incuntada suandëta.

*(Ejèmpl de pat educatif individualisé scolina/scora-familia: ciara injunta 1; plann operatif tl caje de crisa: ciara injunta 2; ejèmpl de regolamënt disciplinar: ciara injunta 4)*



## CANCHE LA SITUAZIUN NE MIORËIA NIA

Sce al é ciamó de gran dificoltés comportamentales do da n mëis dal intervënt cun le môt/la mōta y la familia sōn la basa dl pat educatif individualisé scolina/scora-familia, vâl debojëgn da tó **provedimënc surapró.**

### Caje A: la familia ne colaborëia nia

- sce i sorvisc soziai ti stá bele do ala familia, mëssi gní informá;
- sce i sorvisc soziai ne conësc **nia** la familia, vëgnel aconsié

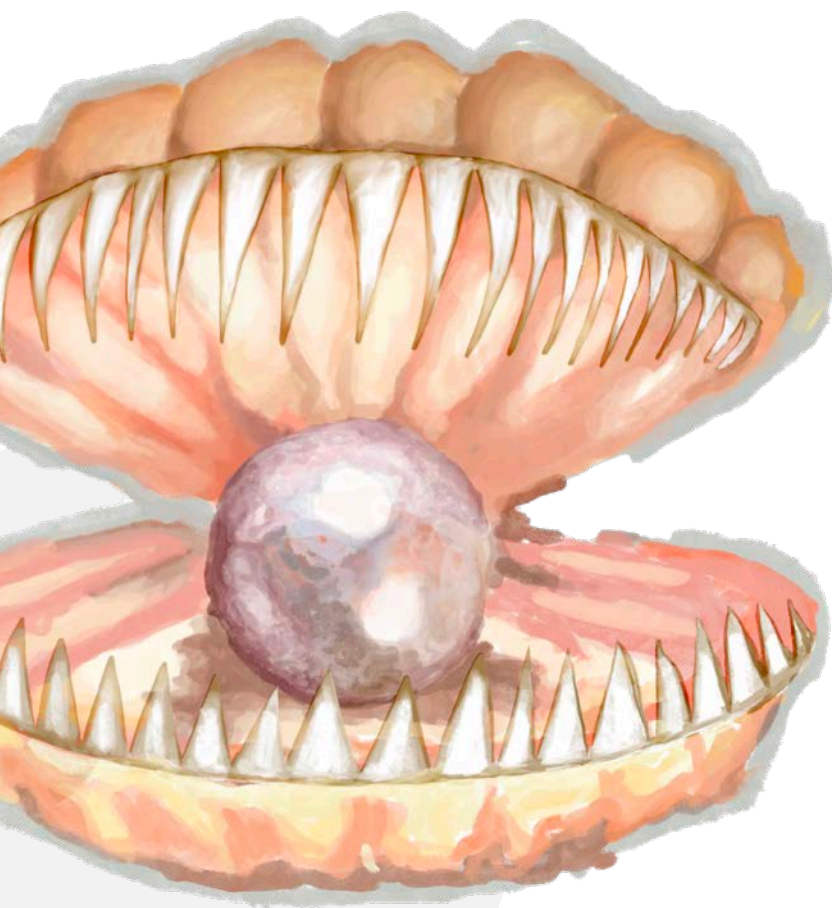
da contaté le sorvisc sozial por valuté la poscibilité da antergrí;

- ti caji plü compless olache la familia ne colaborëia no cun la scolina/scora no cun i sorvisc soziai, vól debojëgn da ti ortié na **segnalaziun al Tribunal minoril**, documentan ci che an á porvé da fá y tan zitia che la situaziun comportamentala dla porsona de mëndra eté é.

## Caje B: la familia colaborëia

- sce la familia vëgn bele acompagnada dai sorvisc soziai, mëssi gní informá;
- sce i sorvisc sanitar é bele gnüs trac ite vól debojëgn da ativé n intervënt o damané n'**incuntada de rëi** (scolina/scora, familia, sorvisc sanitar y, sce presënc, i sorvisc soziai);
- scei sorvisc sanitar **ne conësc nia ciamó** le caje, mëssel gní presenté na **domanda d'azertamënt de prescia**, spezifican le problem de comportamënt sozial gravënt dl scolar/dla scolara. Chësta domanda mëss gní tuta sö dala sanité tl tēmp de trëi mëisc.

**NB:** Sce la familia se refodëia da sotescri la domanda d'azertamënt por i sorvisc sanitar, ván inant aladô dles indicaziuns dl **caje A**.



# MITUNS/MITANS CUN ZERTIFICAZIUN SCOLASTICA

(relaziun clinica/diagnosa funziunala)

I problems de comportamënt gravënc pó se manifesté sides te mituns/mitans cun certificaziuns scolastiches che te chi zënza certificaziun. Tl caje de mituns/mitans cun certificaziun scolastica vëgnel aconsié da ti jí pomez a na moda **preventiva**.

I problems de comportamënt gravënc vëgn a se le dé plü sovënz te sogec cun certificaziun scolastica por chisc chedri clinics:

- **F90.0** Desturb dl'ativité y dl'atenziun;
- **F90.1** Desturb ipercinetich dl comportamënt;
- **314.01** Desturb da mancianza dl'atenziun y iperativité, manifestaziun dantadöt iperativa o combinada;
- **F30-39** Desturbs afetifs;
- **F60** Desturbs dla personalité spezifics;
- **F91** Desturb dl comportamënt sozial;
- **F92** Desturb moscedé dl comportamënt sozial y dla lerch emozionala;
- **F84** Desturbs dl spectrum autistich;
- **F70** Intardiada mentala.

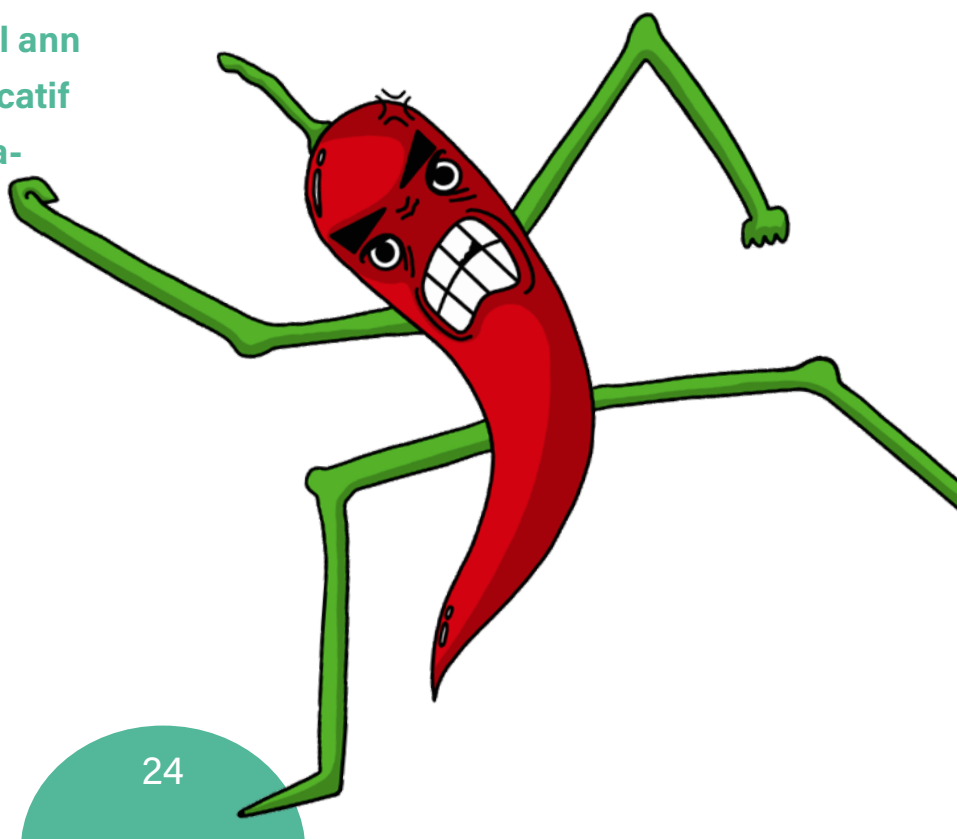


En relaziun a chëstes diagnoses valutëia le sorvisc sanitar competënt la presënza de n disturb gravënt dl comportamënt sozial.

La diagnosa de disturb gravënt dl comportamënt sozial vel n ann. Chësta dorada é limitada ajache ara nen vá de na condiziun che pó se mudé: sce an ne vëiga nia plü comportamënc y atejamënc problematics ne damana la scolina/scora nia da renové la zertificaziun.

Sce chësta zertificaziun scolastica mostra n prigo de comportamënc soziai inazetabli, vëgnel aconsié da ativé **dal scomenciamënt dl ann scolastich inant le pat educatif individualisé scolina/scora-familia** fajon chisc vari:

- **convocaziun di geniturs:**  
le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa chërda sö la familia por concordé n'incuntada, olache al vëgn splighé la prozedöra scolastica por la gestiun di comportamënc problematics;
- **compilaziun dla scheda informativa (ciara pl. 33);**
- **tó vijiun y sotescri le pat educatif de coresponsabilité y le regolamënt disciplinar;**
- **scri le pat educatif individualisé scolina/scora-familia.**







Dessot él les indicaziuns praticches por l'aplicaziun de sciöche an scrí n pat educatif individualisé scolina/scora-familia. N iade che al é gnü scrit le pat educatif individualisé scolina/scora-familia, él fundamental da tó mosöres adatades da gestí situaziuns dër problematiches.

# DE BONES USANZES

Sovënz ne manifestëia le môt/la möta nia ma comportamënc soziai inazetabli, mo ince comportamënc inoportuns, che peiorëia la gestiun dla classa.

## OSSERVAZIUN

Defrunt a na **episoda gravënta** él essenzial da analisé avisa:

- **can** él pa sozedü (leziun, palsa y i.i.);
- **olá** él pa sozedü (palestra, curtin y i.i.);
- **cun che** él pa sozedü (personal insegnant, compagns y compagnes, personal scolastich);
- **ciodí** él pa sozedü;
- **co** s'á pa svilupé l'evënt.

Les crises é sovënz reaziuns a n **malester** lié a faturs:

- **prestazionai** (de ri compic, compic da stufé, lunc o che n'é por nia por le scolar/la scolara);
- **relazionai** (interaziuns negatives cun compagns y compagnes o porsones adultes);
- **fisics** (me, stanchëza, fan, sèi, y i.i.);
- **sensoriai** (desturb lié a veres, tofs, löms, y i.i.).

Sce an capësc i **triggers** vára da schivé de te episodes tl dagní y da gestí damí les situaziuns de prigo.

## RELAZIUN

Ciarede dagnora dla **relaziun** cun le möt/la möta: la relaziun, la crëta che le möt/la möta á te os, é le stromënt plü important tla gestiun dles situaziuns dër problematiches.

### Al é important da:

- favorí la colaboraziun mantignin na relaziun ecuilibrada danter rigorosité, flessibilité, autorevolëza y acoliënza;
- desfarenzié danter comportamënc inoportuns, che pó gní tolerá te val' contescé (sce iustificá da diagnoses sciöche ADHD, DOP, autism), y comportamënc inazetabli, che se damana n intervënt strotoré;
- ciaré da trá dant premies o pordüdes de privileges ai castighi;
- ciaré da ne bruntoré nia, mo fá intervënc determinanc;
- ciaré da ne adoré nia metodes costritives (castighi, manaciades, bruntorades), che pó porté pro a oposiziun;
- ne interpreté nia vigni comportamënt problematich sciöche na provocaziun;
- analisé i comportamënc zënza i interpreté sciöche ataches personales, mantignin le control emotif ince te situaziuns de gran stress;

- antizipé y tigní fora situaziuns de prigo, smendrin les poscibilités de escalaziun emotiva.

## VERDA

I comportamënc problematics vëgn sò plü sovënz ti momënc manco strotorá dl de scolastich, sciöche tratan la palsa, tla mensa, tratan che le personal insegnant se barata jö o che an vëgn te scolina/scora. Sce episodes dër problematiches vëgn dant plü sovënz te chisc contesc, vál debojëgn da intensifiché la verda garantin na presënza prezisa y proativa dl personal scolastich.



## COMUNICAZIUN

Vigni episoda se damana na gestiun avisa dla comunicaziun te dotes sües dimenjiuns. I desfarenziun danter sorts de comunicaziun desvalies:

### Scolina/scora y möt/möta

Ciaré da ne reagí nia ales provocaziuns, mantignin la calma. Al é fundamental da ascuté sò avisa y chirí fora le dër momënt y le dër post por elaboré danü ci che é sozedü. La calma é dagnora la resposta plü da faziun.

Al é important da ti splighé le *Vademecum dl sënn* ai mituns/ales mitans, che stabilësc ci che al é proibí da fá canche an é dessená:

1. scraié;
2. manacé, scraié ados, dí de burtes parores, ofëne;
3. rumpí o sciuré incërch ogec;

4. dramé, fá pizintorc, dé di pêsc o ti fá me a d'atres porsones;
5. s'un sciampé fora de classa;
6. s'un sciampé da scolina/scora.

## Scolina/scora y geniturs dl möt/dla möta

Le stil comunicatif mëss dagnora ester respetus, al ne dess nia ester iudicant y an ne dess gnanca fá massa n gran pôde. L'obietif prinzipal de vigni incuntada é promöie na colaboraziun costrutiva danter scolina/scora y familia.

Al vëgn aconsié che le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa baies diretamënter cun i geniturs, ajache l'insegnant/insegnanta che á odü ci che é sozedü podess ester en dificulté. Impaca n'é degun genitur contënt da gní cherdé ite dala scolina/scora por baié dl comportamënt nia adaté de so möt/süa möta.

La comunicaziun **ne dess mai gní a se le dé en presënza dl möt/dla möta**, no ala fin dles leziuns. Implü él fundamental, tl caje che i geniturs sides despartis, che tramidui vëgnes informá dles dificultés de so möt/süa möta.

Canche al vëgn sö problems comportamentai gravënc él important da fá referimënt a na manira tlera al regolamënt scolastich. Vigni scolina/scora á a disposiziun dui documënc fundamentai:

- **le pat educatif de coresponsabilité scolina/scora-familia**  
(ciara injunta n. 3) y
- **le regolamënt scolastich.**

Sce al vëgn dant plü gonot episodes de comportamënc antisoziai gravënc, vál debojëgn che le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa o le diretor/la diretoria chërdes ite i geniturs o che che eserzitëia la

responsabilité genitoria, por daidé recordé i contignüs de chisc dui documënc y i fá firmé do i avëi lit. I scolars y les scolares dla scora mesana y alta mëss gní trac ite diretamënter tla letöra y sotescri instësc chisc documënc che regolëia le "vire zivilisé".

## Scora y compagns/compagnes de classa

Sce l'episoda é gnüda a se le dé te classa o en presënza di atri scolars y dles atres scolares, vál debojëgn da se tó dlaurela da baié cun la classa dl regolamënt scolastich. Chësta ativité pó gní fata dal insegnant/dala insegnanta che coordinëia la classa o dal personal insegnant designé aposta.

L'obietif é da ti fá capí che val' comportamënc n'é nia da azeté y che la scora antervëgn por scone le dërt de stüde.

Sce i comportamënc antisoziai vëgn dant plü sovënz pól ester d'öga da propone laurs de grup

focalisá sön la gestiun dl sënn y sön ci che é gnü vit dai compagns/dales compagnes, che é sovënz testimoni de evënc pesoc a livel psicologich.

## Scora y d'atri geniturs dla classa

Sce les episodes vëgn dant plü iadi, él probabl che ince i geniturs di compagns/dles compagnes de classa se damanes informaziuns sön coche la scora ó gestí la situaziun.

Do avëi stlüt jö le **pat educatif individualisé scolina/scora-familia** (do la terza episoda gravënta te un-trëi mëisc), informëia le direttur/la direttoria dla scora por scrit, tres e-mail, duc i geniturs dla classa, ti segnan la presënza de na situaziun da na gran critizité y comunican che al é gnü tut i provedimënc che vá debojëgn por l'afronté le miú che ara vá.

**NB:** Tla comunicaziun tres e-mail ne dessel nia gní scrit dac sensibli sön l'identité dla porsona sot i 18 agn y de süa familia.

## Ejèmpl de comunicaziun ai geniturs:

*Stimá geniturs,  
cun chësta e-mail oressi Ves  
lascé alsavëi che tla classa él  
sté val' episodes che se damana  
n'atenziun particolare tla gestiun  
dla convivënza y dles dinamiche  
relazionali.*

*La scora á bele tut les mosöres che  
vá debojëgn por garantí n ambiënt  
da sté saurí y inclusif por döta la  
comunité scolastica.*

*De bi salüc,*

## I geniturs danter ëi

An s'aoda che i geniturs de n möt/na möta cun de gran dificoltes comportamentales pois se confronté cun i atri geniturs sön la situaziun. Por chësc fin ti pón aconsié da le fá a na moda costrutiva.

Tl caje de mituns/mitans cun certificaziun pól oghé da ti propone a sü geniturs n momënt de incuntada cun i atri geniturs, pitan na lerch de dialogh sön les dificoltes de so möt/süa möta. Sce ara vá, vëgnel aconsié da trá ite na porsona spezialisada che conësc le möt/la möta y süa familia por che an se fejes plü saurí da capí damí la situaziun.

**NB:** Te situaziuns dër problematiches pól gní sö, dantadöt canche la familia ne colaborëia nia, tenjiuns danter i geniturs. Porchël él fundamental che la scolina/scora comunichëies atira d'avëi bele adoté i provedimënc che vá debojëgn.

## RESSURSES SURAPRÓ

Le direttur/La diretoria s'impegnëia da ciafé sö y ti surandé ala classa ressurses danman te scora, sce al n'é nia ciamó gnü pité sostëgn surapró.

## ORAR SCOLASTICH

L'orar scolastich pó ma gní individualisé o ascoraté por i mituns/les mitans cun la zertificaziun preodüda dala lege 104/92 o cun na relaziun clinica a öna cun le sorvisc sanitar. Chësta mosöra vëgn ma surantuta a öna cun la familia y por le bëgnester dl möt/dla möta, sciöche ince por la segurëza de döta la comunité scolastica.

L'intervënt á carater temporan cun na dorada definida y sotmetüda a monitoraje y control periodich. Les assënzes che vëgn da chësta mudaziun vëgn iustificades

automaticamënter y ne influenzëia nia le numer de ores che vá debojëgn por la validité dl ann de scora.

## LAUR INDIVIDUALISÉ DEFORA DALA CLASSA

Sce le möt/la möta manifestëia de gran dificoltés da s'adaté ai ritms, ai tēmps y ales regoles de conviënza te classa, podessel jí debojëgn da preodëi n laur individualisé defora dala classa. Por garantí la sozialisaziun cun i compagns y les compagnes él important da organisé activités te de pici grups, se baratan jö te turnus y grups da 1-3 porsones dla classa che laora adöm cun le möt/la möta, che á dificoltés te n ater local.



# STROMËNC Y STRATEGIES EDUCATIVES

## SCHEMA INFORMATIVA POR LA GESTIUN DL MÖT/DLA MÖTA Y LE SOSTËGN FAMILIAR

cöie adöm indicaziuns sön co  
s'astilé le miú che ara vá impara.  
Ma sce an capësc daldöt les  
carateristiches y i bojëgns dl  
**möt/dla möta**, vára da antergní  
a na moda efiziënta. Tratan le  
colloquium vëgnel scrit fora chësta  
**scheda informativa**; sù contignüs  
gnará dá inant a döt le consëi de  
classa.

Canche al vá debojëgn da ativé  
n **pat educatif individualisé**  
**scolina/scora-familia** él  
fondamental da fá n colloquium  
informatif cun i geniturs por  
conësce damí le möt/la möta y





### Interesc y usanzas scolastiches

- Á pa le möt/la möta n comportamënt positif devers dla scolina/scora?
- Él bun/Éra bona da gestí le material scolastich autonomamënter?
- S'ál/ára stenté cun i compic a ciasa tl passé?
- Ci fejel/fejera pa te so tëmp lède?
- Adorel/Adorera aparac sciöche le fonin, le computer, le tablet, la playstation o la televijiun? Tan de ores al de pa? Se stëntel/stëntera pa da i gestí?

### Vita familiara y dinamiche relazionali

- Cun che vir pa le möt/la möta?
- Él comportamënc ris da gestí te familia? Sce sce, ci podess pa sozede ince te scolina/scora?
- Se stënta pa le möt/la möta da azeté le "nou" o les regoles te familia?

### Gestiun dles emeziuns y di comportamënc

- Se dessëna pa saurí le möt/la möta? Sce sce, ciodí se dessënel/dessënera pa?
- Co se manifestëia pa so sënn? (Scraiuns, manaciades, de burtes parores, sciuré incërch patüc, y i.i.)
- Cun ci frecuënza ál/ára pa episodes de sënn? Sozedel pa vigni de, vigni edema o ma datrai? Sozedel ma a ciasa o ince defora?
- Ci segnai pó pa nes daidé tigní fora o gestí les crises de sënn te scolina/scora?
- Se crüzia pa le möt/la möta sovënz o ál/ára sovënz la ria? Sce sce, ciodí pa?
- Él/Éra pa bun/buna da comuniché sües emeziuns, sü crüzi y sü bojëgns? Co podunse pa comuniché le miú che ara vá impara?

### Evënc stressanc y sostëgn estern

- Él sozedü val' de stressant te osta familia ti ultimi mëisc? (Maraties, morts, trasferimënc, problems economics, separaziuns)
- Ciara pa n spezialist/na spezialista o n terapist/na terapista dl möt/dla möta? Sce sce, ciun é pa le personal spezialisé trat ite?
- Ci intervënc vëgnel pa bele sëgn metü a jí?
- Domanda de informaziuns sön **terapias eventuales**: "Pói Ves damané sce le möt/la möta tol ite medejines? Sce sce, cares pa?"

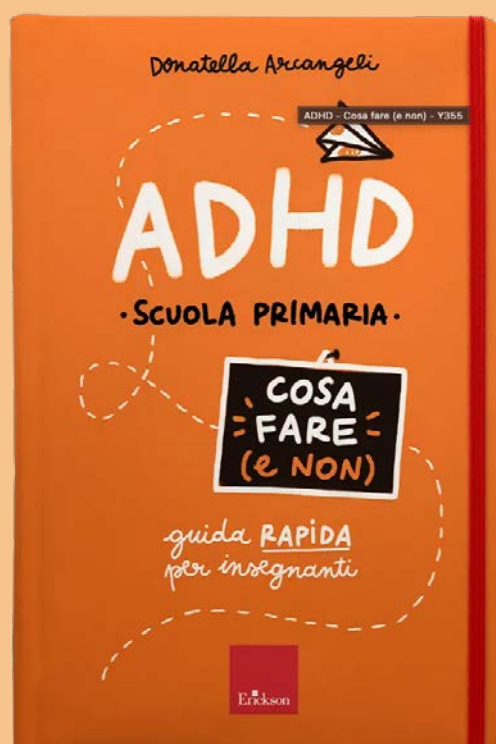
## STRATEGIES EDUCATIVES

Tl laur de squadra danter scolina/ scora y familia él fundamental da partí les strategies educatives en comunanza.

- **Definiziun di comportamënc problematics (inazetabli y/o inoportuns):** identifiché **trëi** comportamënc problematics da monitoré por n tēmp de cin' edemes indolater. An mēt man da lauré naota sön i comportamënc problematics plü gravënc. Le monitoraje mēss gní partí vigni edema cun i geniturs. Sce n comportamënt problematich é gnü mioré o eliminé pón nen ajunté n ater da monitoré. Al öga da adoré na tabela por registré vigni de l'andamënt di comportamënc.
- **Renforzamënt positif:** les bruntorades y les puniziuns peiorëia sovënz le comportamënt. Le renforzamënt positif, sciöche laldé vigni mioramënt o organisé n

sistem de racoiüda punc por ciagé pesc, á plü faziun sön la motivaziun dl möt/dla möta da se autocontrolé y porvé da mioré.

- **Time-out:** canche al vá debojëgn, architè le möt/la möta por 5-10 menüc te n post al chît, tolön n timer. Tratan chësc tēmp messess le möt/la möta ponsé sura sön ci che é sozedü. Do le time-out pón baié de ci che é sozedü sce le möt/



la möta s'á calmé; tl caje contrar nen baiarán le de dedô.

- **Monitoraje:** monitoré l'andamënt dl proiet vigni mëis por controlé i svilups y porté ite mudaziuns eventuales dles strategies.

## DOMANDA D'AZERTAMËNT SANITAR DE PRESCIA

Do avëi fat fora cun i geniturs da scrí le pat educatif individualisé scolina/scora - familia por i mituns/les mitans o i scolars/les scolares zënza certificaziun, él fundamental da damané na valutaziun clinica spezialistica. La scolina/scora se crüzia da scrí fora i formulars che vá debojëgn che messará gní ciará jö y sotescric dai geniturs.

Tla motivaziun dla domanda d'azertamënt él important da sotrissé che le möt/la möta á

**TABELLA DI MONITORAGGIO**

nero = malissimo    rosso = male    giallo = benino    verde = bene    azzurro = molto bene

Nome \_\_\_\_\_

1ª settimana dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

| Comportamento problema | Lun                   | Mar                   | Mer                   | Gio                   | Ven                   | Sab                   | Dom                   |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Nome \_\_\_\_\_

2ª settimana dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

| Comportamento problema | Lun                   | Mar                   | Mer                   | Gio                   | Ven                   | Sab                   | Dom                   |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
|                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

problems de comportamënt gravënc, a na moda da ativé la prozedöra de prescia che prevëiga na valutaziun te trëi mëisc (sciöche da calënder).

**NB:** Al foss bun da ti dé ai geniturs na copia dla domanda de azertamënt scritta fora y sotescrita.

## SEGNALAZIUN DE NA SITUAZIUN DE PREIUDIZE ATUALA O POTENZIALA

Canche la situaziun romagn ria da gestí ince cun l'ativaziun dl pat educatif individualisé scolina/ scora-familia y l'adoziun di provedimënc che vá debojëgn, éel fundamental da ti segnalé le caje ales istituziuns competëntes

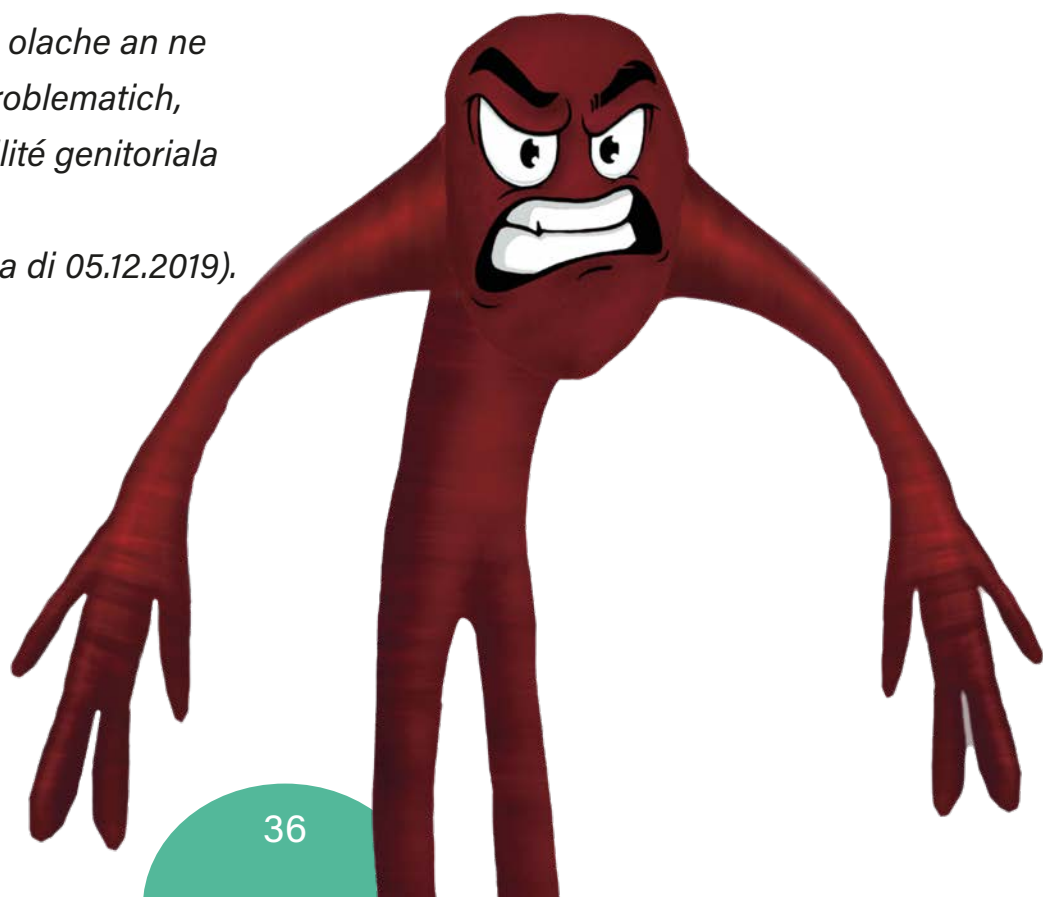
*Al toca lapró dötes chës situaziuns olache al é segnai che mostra le malester de n möt/na möta, che an pó bonamënter colié a n contest familiar armangorus, olache an ne se crüzia nia assá, problematich, olache la responsabilité genitoriala vëgn eserzitada mal (protocol d'acordanza di 05.12.2019).*

### Possibilité 1:

Sce le livel de crüze por la porsona sot i 18 agn é bas-mesan y i geniturs é a öna da colaboré, pón ti aconsié da jí autonomamënter dai sorvisc soziai.

### Possibilité 2:

Sce le livel de crüze é gran y i geniturs ne vëiga nia ite les dificoltés o refodëia l'aiüt, o sce la situaziun ne miorëia nia o peiorëia scemia che i intervënc é bele gnüs ativá, váel debojëgn da ti ortié na segnalaziun scritta ala Procura dla Republica pro le Tribunal minoril.



## Situaziun 2: SITUAZIUN DE PREIUDIZE

NIA NA IPOTESA DE REAT DA JÍ DO PENALMËNTER MO AN SE INTËNN CHE AL É DIFICOLTÉS LIADES A N AMBIËNT FAMILIAR ARMANGORUS, CHE NE CIARA NIA ASSÁ, PROBLEMATICH

**1. SE CONFRONTÉ CUN LE DIRETUR/LA DIRETURIA DLA SCOLINA/SCORA** por valuté le caje y tó na dezijiun sön ci aziuns mëte a jí;

**2. PARTÍ I ELEMËNC DE PREOCUPAZIUN CUN I GENITURS DLA PORSONA DE MËNDRA ETÉ O CUN CHE CHE Á LA RESPONSABILITÉ GENITORIALA:**

- dé informaziuns sön i sorvisc che pó daidé les families;
- ti propone ala familia da jí dai sorvisc adatá;

### 3. POSCIBILITÉ 1

Invié i geniturs a jí autonomamënter dai sorvisc soziai o da d'atri sorvisc competënc sce:

- le nivel de crüze por la porsona de mëndra eté é mesan/bas
- y
- ti propone ala familia da jí dai sorvisc adatá;

### 3. POSCIBILITÉ 2

Segnalaziun scritta sön la situaziun ala Procura dla Republica pro le Tribunal minoril sce:

- le nivel de crüze por le mënder/la mëndra é gran
- y
- i geniturs ne vëiga nia ite les dificoltes y n'azetëia nia da gní daidá
- o sce
- la situaziun ne se müda nia o peiorëia cinamai ince sce al é gnü fat intervënc de aiüt.

## RELAZIUN SCRITA DE SEGNAZIUN ALA PROCURA PRO LE TRIBUNAL MINORIL

(che valutará la situaziun inciarian olache al vá debojëgn i sorvisc soziai da analisé plü avisa la cossa):

**Ara vëgn sotescrita dal direttur/dala diretoria dla scolina/scora o da düc i comëmbri/dötes les comëmbres dl consëi de classa y contëgn:**

- düc i dac dl möt/dla möta y di geniturs/familiars, cun lapró les misciuns y i numeri de telefon eventuai;
- i elemënc de crüze osservá;
- la descriziun de episodes indicatives de malester o dificolte eventuales;
- les scomenciadies che la scolina/scora á bele metü a jí cun la familia y sü resultat.

**NB:** Al ti vëgn aconsié al personal dirigenzial da controlé periodicamënter sce le tribunal á ciafé süa segnalaziun y metü a jí aziuns de competënza eventuales. Spo jarál debojëgn da contaté le direttur/la diretoria dl raiun sozial competënt por constaté tan inant che al é na inrescida psico-soziala eventuala.

Traduziun dla tabela tuta fora dal protocol d'acordanza di 05.12.2019



# GESTIUN DL'EMERGËNZA

## DEFINIZIUN DE EMERGËNZA DE COMPORTAMËNT

Na crisa de gran agitaziun  
psicomotorica se manifestëia  
canche zacai n'è daldöt nia bogn  
da sté chic, baia dër dadalt, adora  
violënza verbala (ti scraia ados a  
zacai y tira blastëmes) y/o fisica,  
che pó tó ite agresciuns contra  
ogec (trá o rumpí valch) y porsones  
(spodé, sburlé, morde, dé pügns,  
y i.i.) cina che al vëgn porvé da  
sciampé dala classa o dala scolina/  
scora.



## Na crisa cun na gran agitaziun psicomotorica rapresentëia na situaziun de EMERGËNZA.

Cun **EMERGËNZA** él miné canche ara ne vá nia da tigní scolina/scora te na manira regulara y n möt/na möta vëgn metü/metüda te na situaziun de prigo, sciöche por ejëmpl:

- dër n gran malester
- n tentatif da s'un sciampé
- na crisa de gran sënn
- episodes de violënza danter mituns/mitans.

Te chisc caji él fundamental da apliché techniches de **de-escalation**, chël ó dí strategies y aziuns por smendrí la gravité dl fat. Vigni scolina/scora mëss tó sö y adoté chësc **Protocol** por garantí che l'intervenziun ais faziun.

Al scomenciamënt de vigni ann de scolina/scora mëss le **diretur/la diretoria dla scolina/scora** ti daidé recordé a döt le personal

che al é a desposiziun le **Protocol d'intervënt por la gestiun de problems de comportamënt gravënc** por che döt le personal insegnant sais co s'astilé te caji de crisa.

Sce n möt/na möta ess da avëi na **crisa de agitaziun psicomotorica** él da ti jí do a chëstes prozedöres specifiches, sambëgn zënza se desmentié da **ciaré sura dōta la classe**.

## CRISA DE GRAN AGITAZIUN PSICOMOTORICA

### De-escalation te classe:

- **mantigní la calma** é le pröm vare fundamental;
- sce al é ma un n insegnant/öna na insegnanta te classe (**insegnant/insegnanta 1**):



∞ detlaré l'emergënza: "Mituns y mitans ciarede, i un na situaziun d'emergënza!"

∞ damané n möta/na möta da ti le lascé alsavëi al **insegnant/al'insegnanta 2** dla classa dlungia por ciagé sostëgn;

∞ **l'insegnant/insegnanta 1** se crüzia dla de-escalation, deperpo che **l'insegnant/l'insegnanta 2** ciara sura trames les classes.

● accompagnëia **l'insegnant/l'insegnanta 2** le rest di mituns/dles mitans fora de classa y i/les tëgn tres tl edl.

● resta **l'insegnant/l'insegnanta 1** te classa cun le möt/la möta por garantí súa segurëza.

**Baraté jö rode:** i insegnanc/les insegnanties pó se baraté jö, mo al é damí sce la porsona che resultëia plü calma te chël momënt se crüzies dla de-escalation.

## Co ti jí pormez al möt/ala möta:

- ti jí dlungia da na pert (por smendrí le risch de agresciuns), mantignin na destanza de segurëza;
- invié cun na usc calma y tlera le möt/la möta *da jí fora de classa*;
- ti lascé tëm্প assá por fá ci che ti é gnü dit.

Sce le möt/la möta é tres ciamó te na condiziun de agitaziun y de agressivité y ne fej nia ci che an dij:

## De-escalation tratan le laur individualisé defora dala classa:

- **mantigní la calma;**
- daurí l'üsc por ti segnalé la situaziun a n colegh/na colega;
- les porsones adultes dailó dlungia, che é porater bele informades dla poscibilité de na crisa, vëgn plü daimpró por valuté la situaziun;
- sce l'üsc é stlüt y an alda beriuns, scrais o veres de ogec trac incërch, mëss che che passa dailó por caje daurí l'üsc

de classa y ciaré ci che al sozed;

- ti pité al möt/ala möta la poscibilité da se calmé, por ejempl dijon che al/ara dess se senté jö.

## Chisc pó ester i resultat:

1. **Le möt/La möta se calma.**  
→ Fá na palsa y ti conzede da jí zoruch te classa canche al/ara se sënt injigné. Al gnará baié de ci che al é sozedü te n secundo momënt, ince le de do.
2. **Le möt/La möta ne se calma nia.** → Cherdé sö la familia por che zacai vëgnes a le/la tó.
3. **Le möt/La möta é prigus/ prigrosa por se instës/ instëssa o por les atres porsones.** → Cherdé sö le 112 tratan che an aspeta che al röies adalerch i geniturs;
4. **Le möt/La möta é tl prigo diret y al/ara ne reagësc nia ai tentatifs de contat.** → Cherdé sö atira le 112 y ti le lascé alsavëi dedô ala familia.

## SCIAMPADA DALA CLASSA

- La pröma cossa da fá é da **mantigní la calma.**
- Sce al é ma un n insegnant su/öna na insegnanta sora (insegnant/insegnanta 1) te classa, él da damané n möt/ na möta da ti le lascé alsavëi al insegnant/al'insegnanta 2 dla classa dlungia por damané do so aiüt.



- L'insegnant/insegnanta 2 ciara sura tramesdöes les classes.
- L'insegnant/insegnanta 1 se crüzia da chirí le möt/la möta che s'un é jü/jüda.
- Sce al/ara vëgn ciafé/ciafada, ciaron cun calma da le fá indò jí derevers te classa.
- Sce le möt/la möta n'ó nia jí derevers te classa, él da contaté i geniturs por che ai vëgnes a le/la tó. Intratan él da le/la ciaré sura defora dala classa cina che al röia adalerch i geniturs o cina che al se röia la scolina/scora.

Sce **an ne ciafa nia** le möt/la möta él da:

1. avisé atira le direttur/la diretura dla scolina/scora;
2. contaté i geniturs por ciaré sce le möt/la möta s'un é intratan jü/jüda a ciasa;
3. avisé les forzes dl ordin, sce al vá debojëgn.

## ESCLUJIUN TEMPORANA

L'esclujiun temporana é na mosöra disciplinara fora dl normal, che vëgn ma tuta te situaziuns de gravité particolare. Por iustifiché süa aplicaziun mëss vigni fat gní documenté avisa y ti gní segnalé por scrit (tres e-mail) ala direziun dla scolina/scora.

Chësta straufunga vëgn preodüda dala **delibera dla Junta provinciale n. 2523/2003** (Statut dl scolar y dla scolara), che an pó consulté sön le portal dles normes dla Provincia (Lexbrowser).

Ti caji che ne vëgn nia regolamentá avisa dal statut provincial vëgnel apliché les disposiziuns dl **DPR 249/1998, y mudaziuns y integraziuns suandëntes**, o le statut nazional dl scolar y dla scolara.

L'esclujiun fej pert dles straufunghes preodüdes dal **regolamënt disciplinar** y pó gní adotada te döes modalitës:

1. **Te caji straordinars, por la gravité dl fat:**

al vëgn atira cherdé ite i geniturs y le möt/la möta vëgn stlüt/stlütta fora dala comunité scolastica cina che les leziuns y les ativités da en chël de é rovades.

2. **Do da n provedimënt aministratif:**

la straufunga disciplinara é le resultat de n prozedimënt aministratif y ti vá do ales **deposiziuns dla l.p. 17/1993.**

scolastica, sce al resultëia che so comportamënt, valuté aladô di criters spezifics metüs tl **PEI/PDP**, n'é tres ciamó nia compatibl cun la comunité dla scolina/scora. Porimpó denanco pié a man n provedimënt disciplinar de esclujun por mituns/mitans cun na diagnosa particolare, él da atué naota dôtes les atres strategies educatives poscibles a desposizun.

## Criters por l'esclujun temporana

Sce al vëgn adaldé cun na certa frecuënza episodes gravëntes (trëi episodes te n tēmp danter 1 y 3 mëisc), scebëgn che al é gnü sotescriet le **pat educatif individualisé scolina/scora-familia**, vëgnel aconsié da tó en conscidraziun na sospenziun por vigni ordin y degré.

L'esclujun pó ince revardé mituns/mitans che á na zertificaziun





# INJUNTES Y STROMËNC OPERATIFS



Ann de scolina/scora: \_\_\_\_\_

Do da deplü episodes de comportamënt gravënt che é sozedüdes tratan l'ann de scolina/scora corënt, vál debojëgn da sotescri le **pat educativ individualisé scolina/scora-familia** danter la scolina/scora, la familia, le sorvisc sanitar y le sorvisc sozial.

### Regoles da respeté

Por podëi frequenté regularmënter la scolina/scora \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (inom dla scolina/scora) s'impegnëia le möt/la möta \_\_\_\_\_ (inom dl möt/dla möta) da:

- ne se fá nia me a se instës, ne ti fá no me ai atri mituns o ales atres mitans no al personal dla scolina/scora;
- ne trá nia ogec, material scolastich o scagns;
- ne s'arlontané nia dala scolina/scora zënza autorizaziun;
- \_\_\_\_\_ (d'atres regoles spezifiches).

### Dovëis dla familia

I geniturs de \_\_\_\_\_

(inom dl möt/dla möta) ciara da:

- ti splighé a so möt/süa möta che no a scolina/scora no altró ne desson ester aggressifs o se fá dann a se instësc o ti fá dann ai atri;
- colaboré cun la scolina/scora por sostigní le mioramënt dl comportamënt y azeté i aiüc pitá dal sorvisc sanitar y/o sozial, sce ai é gnüs trac ite;
- ne baié nia dl comportamënt de so möt/süa möta canche al/ara é dailó; la comunicaziun danter le personal insegnant y i geniturs vëgn adaldé tres telefon, e-mail o d'atri mesi concordá.

### Orar de scora individualisé/ascorté

Por garantí la segurëza dla comunité scolastica y dl möt/dla möta pó l'orar de scora gní adaté. Les assënzes eventuales che vëgn da chësta mosöra vëgn iustificades automaticamënter y n'á degöna faziun sön la validité dl ann de scora.

**NO**

**SCE**

Descriziun dl orar ascorté





### Laur individualisé

Sce le möt/la möta se stënta dër da se adaté ai ritms y ales regoles dla classa, vëgnel preodü n percurs de laur individualisé defora dala classa. Por garantí la sozialisaziun vëgnel metü a jí momënc de laur te de pici grups (1-3 compagns/compagnes che se barata jö).

**NO**

**SCE**

### Propostes educatives eventuales portades dant dala familia:

Le documënt vel cina ai

Porsones de referimënt autorisades da jí a tó le möt/la möta tl caje d'emergënza:

Contat 1 (*geniturs*)

Contat 2

Contat 3

Post:

Data

### Sotescriziun dl pat educatif scolina/scora-familia

Chësc documënt vëgn firmé da dotes les perts trates ite y al ti vëgn dé jö al personal insegnant y ai geniturs o a che che eserzitëia la responsabilité genitoriala.

Le diretur/La direturia \_\_\_\_\_

Por le consëi de classa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I geniturs \_\_\_\_\_

Le sorvisc sanitar (sce presënt) \_\_\_\_\_

Le sorvisc sozial (sce presënt) \_\_\_\_\_

**NB:** Chësc pat firmé dala scolina/scora y dala familia é da ti fá avëi a döt le personal insegnant y ai geniturs o a che che eserzitëia la responsabilité genitoriala.

Al vëgn informé i geniturs che sce al ess ciamó n iade da ester na crisa de agitaziun psicomotorica, antergnará la scolina/scora aladô de chësc protocol:

### De-escalation tla classa:

- **mantigní la calma** é le pröm vare fundamental;
- sce al é ma un n insegnant su/na insegnanta sora (**insegnant/insegnanta 1**) te classa:
  - ▷ detlaré l'emergënza: "Mituns y mitans ciarede, i un na situaziun d'emergënza!"
  - ▷ damané n möt/na möta da ti le lascé alsavëi al **insegnant/al'insegnanta 2** dla classa dlungia por ciagé sostëgn;
  - ▷ **l'insegnant/insegnanta 1** se crüzia dla de-escalation, deperpo che l'insegnant/l'insegnanta 2 ciara sura trames les classes.

### Co ti jí pomez al möt/ala möta:

- ti jí dlungia da na pert (por smendrí le risch de agresciuns), mantignin na distanza de segurëza;
- invié cun na usc calma y tlera le möt/la möta da jí fora dla classa;
- ti lascé tëmp assá por fá ci che ti é gnü dit.

Sce le möt/la möta é tres ciamó te na condiziun de agitaziun o de agresciun y **ne fej nia ci che an dij:**

- vá **l'insegnant/insegnanta 2** fora de classa cun le rest di mituns/dles mitans y i/les tëgn tres tl edl;
- resta **l'insegnant/insegnanta 1** te classa cun le möt/la möta por defëne súa segurëza.

**Baraté jö rode:** i insegnanc/les insegnantes pó se baraté jö, mo al é damí che la porsona che é plü calma te chël momënt se crüzies dla de-escalation.

### De-escalation tratan le laur individualisé defora dala classa:

Sce la crisa vëgn a se le dé tratan n'ativité defora dala classa, él preodü da fá in-sciö:

- **mantigní la calma;**
- daurí l'üsc por ti segnalé la situaziun a n colegh/na colega;



- les porsones adultes dailó dlungia, che é porater bele informades dla poscibilité de na crisa, vëgn plü daimpró por valuté la situaziun;
- sce l'üsc é stlüt y an alda berius, scrais o veres de ogec trac incërch, mëss che che passa dailó por caje daurí l'üsc de classa y ciaré ci che al sozed;
- ti pité al möt/ala möta la poscibilité da se calmé, por ejëmpl dijon che al/ara dess se senté jö.

### Chisc pó ester i resultac:

1. **Le möt/La möta se calma.** → Fá na palsa y ti conzede da jí zoruch te classa canche al/ara se sënt injigné. Al gnará baié de ci che al é sozedü te n secundo momënt, ince le de do.
2. **Le möt/La möta ne se calma nia.** → Cherdé sö la familia por che zacai vëgnes a le/la tó.
3. **Le möt/La möta é prigorus/prigorosa por se instës/instëssa o por les atres porsones.** → Cherdé sö le 112 tratan che an aspeta che al röies adalch i geniturs.
4. **Le möt/La möta é tl prigo y al/ara ne reagësc nia ai tentatifs de contat.** → Cherdé sö atira le 112 y ti le lascé alsavëi dedô ala familia.

Post:

Data

### Sotescriziun por avëi tut vijiun

Le direttur/La diretturia \_\_\_\_\_

Por le consëi de classa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I geniturs \_\_\_\_\_

Le sorvisc sanitar (sce presënt) \_\_\_\_\_

Le sorvisc sozial (sce presënt) \_\_\_\_\_

*Al vègn daidè recordé che le pat educatìf de coresponsabilità scolina/scora-família é n documènt scolastich, sotescrit dal diretor/dla diretura, dal scolar/dala scolara y dala familia. Al regolamentèia i dèrc y i dovèis dles perts tl raport scora-família tratan le percurs educatìf dl môt/dla mōta. Al vègn trat ite dōt le personal dozènt, le personal aministratìf, tènich y ausiliar, les families y i mituns/les mitans te na responsabilitè reziproca. Al vègn de regola damané che la familia sotescries le pat. (DPR 249 dl 1998 articul 5 bis mudé dal DPR 235 dl 2007).*

## Premissa

La scolina/scora é n post olache an crèsc dal punt de odüda cultural y zivil che porta pro, deboriada cun la familia, ala formaziun de zitadins y zitadines da responsabilitè y cosciènza. L'alianza educativa danter scolina/scora y familia é n prozes che tègn pro y ne se limitèia nia ai momènc critics: ara é basada sön na colaboraziun costanta tl respet dl rode che vignun/vignöna á y di fins educatìfs che an á deboriada.

## Dovèis dles families

Cun l'iscriziun s'impegnèia les families da:

### ● Colaboré cun scolina/scora:

- ester a öna cun i prinzijs fundamentai dl'aziun educativa;
- conèsce l'oferta formativa y tó pert ativamènter ala vita dla scolastica;
- baié cun i insegnanc/les insegnanties y porté pro al mioramènt dl sorvisc scolastich cun propostes costrutives;
- fá eventualmènter osservaziuns te na maniera costrutiva y fá propostes de mioramènc por l'oferta formativa y les sorvisc scolastich.

### ● Ciaré dl percurs scolastich de so môt/süa mōta y le sostigní:

- ester sigüsc che i mituns/les mitans respetèies i impègns scolastics y fejes i laurs che ti vègn dá sō;
- ciaré che ai/ares vais a scora y iustifiché atira les assènzes;
- ciaré da limité les assènzes, les entrades tardies a scora y les sortides antizipades, ater co por rajuns motivades;
- ciaré che ai/ares toles pert ai cursc de recuperada y ai cursc de sostègn che é gnüs azetá;
- tó pert ales incuntades danter scora y familia ti dis y dai orars stabilis;
- firmé y dé zoruch por tèmp les comunicaziuns scolastiches.

### ● Promöie comportamènc responsabli:

- eduché so môt/süa mōta al respet dles regoles dla scora y dla convivènza zivila;
- ciaré che al ne vègnes nia adoré fonins y aparac eletronicas te classa tl respet dl Regolamènt scolastich;
- ti aconsié da se vistí te na maniera adatada al ambiènt dla scora;
- ciaré atira da fá valch sce le rendimènt é debl o sce al é problems disciplinars;
- paié zoruch dagns eventuai al patrimone dla scora gaujá da sü mituns/sües mitans.

## Dovëis di scolars y dles scolares

I scolars y les scolares se proa da:

### ● **Tó pert cun responsabilité ala vita dla scora:**

- jí regolarmënter a scora y respeté i impëgns de stüde;
- iustifiché atira intardiades o sortides antizipades, che dess resté n'ezeziun;
- se sotmëte cun scerieté ales ejaminaziuns y les fá cun lealté.

### ● **Respeté porsones y ambiënc:**

- se comporté cun respet ti confrunc dl diretor/dla diretoria dla scora, dl personal insegnant y scolastich y di compagns/dles compagnes;
- osservé les normes dl Regolamënt scolastich y les desposiziuns de lege (DPR 249/1998, mudé dal DPR 235/2007);
- ciaré dla segurëza de se instësc/se instësses y de chëra dles atres porsones;
- schivé vigni forma de bulism y violënza;
- ciaré di ambiënc, dles atrezadöres y dl aredamënt dla scora.

### ● **Se comporté indortöra te vigni contest:**

- ciaré da mëte averda te classa y da tó pert te na manira ativa y che vá bun;
- s'anuzé de n lingaz adaté y respetus ti confrunc de dötes les porsones;
- lascé le fonin y i atri aparac eletronic destodá tratan les ores de leziun (emergënzes eventuales da pert dles families pó gní comunicades tres le secretariat dla scora);
- avëi tres do le codejel personal dl scolar/dla scolara;
- tó pert cun cosciënza ala vita democratica dla scora (indunades, rapresentanza di scolars y dles scolares, y i.i.);
- se comporté indortöra ince canche an fej iadi d'istruziun y jites de scora.

Post:

Data

## Sotescriziun por avëi tut vijiun

Le diretor/La diretoria \_\_\_\_\_

Por le consëi de classa \_\_\_\_\_

I geniturs \_\_\_\_\_

Le scolar/La scolara \_\_\_\_\_

Le comportamënt de che che vá a scora mëss se ispiré ai prinzijs dl **respet de se instësc y dles atres porsones** ciaran da favorí la **convivënza y le bun funzionamënt dla scora**.

### Premissa

I provedimënc disciplinars y les notes tl register de classa á n fin educatif: al dess gní renforzé impara le sëns de responsabilité, promoiü le respet dles regoles y favorí les relaziuns coretes tla comunité dla scora (art. 5 dl "Statut dl scolar y dla scolara").

### Comportamënc che rapresentëia mancanzes disciplinares

Chëstes aziuns vëgn conscidrades mancanzes disciplinares che pó gní sanzionades deache ares é de dann por les porsones, l'ambiënt dla scora o la cualité dl sorvisc educatif:

- **Violaziun dl regolamënt scolastich, por ejèmpl:**
  - la mancanza de regolarité da frequenté les ores de leziun o les atres ativités didatiches;
  - intardiades y mancanza de respet di orars;
  - adoranza de aparac eletronic zënza autorizaziun;
  - adoranza de n lingaz che ofënn o de n lingaz volgar;
  - arlontanamënt nia autorizé dal areal dla scora;
  - degöna iustificaziun varënta tl caje de n'assënza, aladô dles modalitës y di tèmps preodüs;
  - dejosservanza dles regoles dla convivënza zivila (desturb);
  - dejosservanza dles dezijiuns tutes dai organs da scora;
  - desturb dles ativités didatiches;
  - adoranza de sostanzes malsanes o prigoroses;
  - violaziun dla proibiziun da fomé.
- **Degun respet, danejamënt** o ajiament dles **lercs dla scora** (classes, lercs de düc, curtin, sorvisc igienics, y i.i.) y dl patrimone dla scora (libri, banc atrezadöres didatiches, materiali, y i.i.).
- **Degun respet dl rode, dla dignité y dla personalité** de düc i comëmbri y dotes les comëmbres dla comunité scolastica, cun lapró i scolars/les scolares, le personal insegnant, le diretor/la diretoria, le personal aministratif, technich y ausiliar y vigni atra porsona che laora te scora.
- **Comportamënc de discriminaziun y dann por la dignité personala:** ac de preiudize che ofënn, discriminëia o stlùj fora vëgn conscidrá dër de gran mancanzes. Pro chësta categoria tochel ince ofenüdes, umiliaziuns y vigni

sort de comportamënt de dann ti confrunc de compagnes y compagns o de d'atres porsones dla comunità dla scora. Ciamó da peso é la retomada, le trá ite n grup intier, l'istigaziun o le fat che n te comportamënt vëgn manifesté devers de porsones cun na dejabilité o sce al á conotaziuns razistes. Al vëgn ince conscidré violaziuns dla dignité dla porsona i ac de violënza privata, les calunies, les manaciades, les dramades o les iniuries, sciöche ince comportamënc de dann dla sfera personala y sessuala.

- **Intimaziuns, violënza, recat, manaciada, bulism y cyberbulism:** sciöche dër de gran manciaszes vëgnel conscidré:
  - costriziuns che vëgn dant plü iadi ti confrunc de compagns y compagnes por i/les sforzé da dé ca bëgns materiali, ince dla scora;
  - sotraziun de bëgns o materiali a dann de compagns y compagnes, dla scora o dl personal dla scora (p.ej. coriosé tles gofes dl quant, te rucsoc o te tasces por se tó ogec, scioldi, y i.i.);
  - racoiüda, difujiun o condivijiun de tesć, images, fotografies, films o regi-straziuns dla usc, ince tres internet o d'atri mesi digitai, zënza le consëns dla porsona interessada.

### Sort de straufunghes y modalitës d'aplicaziun

Les straufunghes disciplinares mëss ester en proporziun ala gravité dl'infraziun, ares mëss ester adequades ala personalité y al percurs dl scolar/dla scolara y sce ara vá, desseres ester orientades a refá le dann y a ester mosöres educatives alternatives.

### Sorts de straufunga:

- sospenjiun cun oblianza de frecuënza (da 1 a 3 dis);
- sospenjiun dales leziuns (da 1 a 15 dis);
- sospenjiun dales leziuns de passa 15 dis;
- detraziun de punc dal credit scolastich-formatif (sce al vëgn preodü dal sistem de valutaziun);
- esclujiun dala valutaziun finala o degöna amisciun al ejam;
- straufunga de scioldi o refata dl dann;
- segnalaziun ales autoritës competëntes (sce ara vá debojëgn o sce ara é obli-gatoria);
- ativité a bëgn dla comunità dla scora (de natöra sozuala y/o culturala).

Les straufunghes disciplinares pó gní trasformades te ativités educatives o de reflesciun sön le fat cometü sciöche al vëgn preodü dal art. 5, coma 8 dl "Statut dl scolar y dla scolara".



**Ejèmpli de ativités de educaziun y reparaziun:**

- ativité de volontariat en colaboraziun cun les istituziuns/lies dl raiun;
- produziun de tesć (tesć scric, operes d'ert, inrescides);
- partezipaziun a cursc sön tematicches soziales;
- percursc de riflessciun cun figöres profescionales (pedagogs/pedagoghes, psicologs/psicologhes, assistënc soziai/assistëntes soziales);
- ativité por sostigní la scora (te secretariat, mète a post catalogs y romené ia material);
- netijia y manutenziun dles lercs dla scora y de ci che toca lapró.

Les straufunghes disciplinares **ne pó nia influenzé negativamënter la valuta-ziun dl profit tles materies singoles.**

Düc i provedimënc disciplinars ti vëgn comunicá por scrit ala familia o a che che eserzitëia la responsabilité de genitur/de tutor tres le register digital. Sce ara se trata de n caje zite vëgn les modalités de comunicaziun stabilides dala direziun dla scora.

**Contestaziun di provedimënc disciplinars**

Por la contestaziun di provedimënc disciplinars vëgnel fat referimënt ales normes varëntes y al regolamënt scolastich.





# Co s'astilé canche al é problems de comportamënt gravënc

Prozedöra por episodes:

## 1. Pröma episoda:

- comunicaziun ai geniturs.

## 2. Secunda episoda:

- comunicaziun ai geniturs;
- convocaziun telefonica di geniturs y dl scolar/dla scolara (por les scores mesanes y altes);
- incuntada cun le maester/la maestra dla scolina o l'insegnant/insegnanta che coordinëia la classa y, sce al é poscibl, cun le direttur/la direttoria;
- sotescriziun dl pat de coresponsabilité scolina/scora-familia y dl regolamënt disciplinar.

## 3. Terza episoda:

- comunicaziun ai geniturs;
- convocaziun scritta di geniturs y dl scolar/dla scolara;
- incuntada cun le direttur/la direttoria y eventualmënter cun le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa o d'atri insegnanc/insegnantes dla classa;
- ativaziun dl pat educatif individualisé scolina/scora-familia.

## 4. Ciamó d'atres episodes:

- escludiun temporana dala scora (sce al vëgn dant 3 episodes desplajores te n tēmp cört danter 1 y 3 mëisc).

## 5. Control vigni mëis:

- incuntada vigni mëis, por trëi mëisc indolater cun le maester/la maestra dla scolina o le coordinadú/la coordinadëssa de classa, eventualmënter ciamó cun d'atri insegnanc/insegnantes y trami i geniturs por monitoré la situaziun;

- definí deboriada les strategies educatives y planifiché la proscima incuntada.

### **Sce la situaziun ne miorëia nia:**

#### **Caje A: La familia ne colaborëia nia:**

- informé y trá ite le sorvisc sozial, sce al é bele gnü ativé tl caje;
- ti fá na segnalaziun al Tribunal minoril sce la mancianza de colaboraziun da pert dla familia tēgn pro.

#### **Caje B: La familia colaborëia:**

- ciaré che al antervēgnes i sorvisc sanitar y soziai, sce ai se crüzia bele dl caje;
- damané n azertamēnt de prescia por de gragn disturbs dl comportamēnt sozial sce i sorvisc sanitar ne conēsc nia ciamó le caje.

#### **Mituns/Mitans cun na certificaziun scolastica:**

- ativé damperfora le pat educatif individualisé scolina/scora-familia;
- cherdé ite i geniturs y ti splighé la prozedöra;
- scrí fora la scheda d'informaziun;
- tó vijun dl pat educatif de coresponsabilité scolina/scora-familia y dl regolamēnt disciplinar y i firmé;
- scrí fora le pat educatif individualisé scolina/scora-familia.



## BIBLIOGRAFIA Y REFERIMËNC NORMATIFS

**Tribunal minoril de Balsan**, *sic de informaziun por la segnalaziun te situaziuns de dann*

**Protocol d'acordanza** – *Linies directives sön les modalitës de segnalaziun/ plüra al'Autorité Iudiziara Ordinara y Minorila dla Procura dla Republica pro le Tribunal de Balsan, y dla Procura dla Republica pro le Tribunal minoril de Balsan, n. 2535/2019. Ciara le sottitul «Procedure operative», n. 2: Situazioni di pregiudizio attuale o potenziale. A desposiziun online: [https://www.procura.bolzano.it/images/Download/PDF/2535\\_2019.pdf](https://www.procura.bolzano.it/images/Download/PDF/2535_2019.pdf)*

**Tribunal minoril de Balsan**, *Modalité por mené telematicamënter segnalaziuns, 05/06/2024. (Diretiva menada ales scores ladines tres e-mail da Karin Winkler ai 08/07/2024, PROT.PROV\_BZ05.06.2024 0497250):*

“Diretiva por i sorvisc de Polizia iudiziara, por i sorvisc soziai, por i sorvisc sanitar y sozio-sanitar, por les agenzie scolastiches por mené segnalaziuns por la defenüda de porsones de mëndra eté (Afars zivii)”  
„Direttiva per i servizi di Polizia Giudiziaria, per i servizi sociali, per i servizi sanitari e sociosanitari, per le agenzie scolastiche per l’invio di segnalazioni a tutela di soggetti minorenni (Affari Civili)”

„Richtlinien an die Dienststellen der Gerichtspolizei, an die Sozialdienste, an Gesundheits- und Bildungseinrichtungen für das Einreichen einer Gefährdungsmeldung zum Schutz von Kindern und Jugendlichen (Zivilsachen)”

Prot. 05/06/2024.0000377.U

**Lexbrowser**, delibera di 21 de messé dl 2003, n. 2523

**DPR 249/1998**

## Acordanza de program

**APA**, *DSM-5 Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders*, Fifth Edition, American Psychiatric Publishing, Washington, DC 2013. Trad. it. *DSM-5: Manuale diagnostico e statistico dei disturbi mentali*, Milano, Raffaello Cortina Editore. Traduziun taliana dla cuinta ediziun de Francesco Saverio Bersani, Ester di Giacomo, Chiarina Maria Inganni, Nidia Morra, Massimo Simone, Martina Valentini.

**Arcangeli, D.**, *ADHD: cosa fare (e non). Guida rapida per insegnanti scuola primaria*, Erickson, Trento 2020.

**Arcangeli, D.**, *Bambini con ADHD. Guida pratica per genitori*, Red Edizioni, 2022.

**Arcangeli, D.**, *Ragazzi con ADHD. Guida pratica per genitori*, Red Edizioni, 2023.

**Arcangeli, D.**, *Leggere la diagnosi a scuola. Comprendere il quadro clinico per una didattica inclusiva*, Erickson, Trento 2023.

**Arcangeli, D.**, *Il mio Planner a prova di ADHD: SOS compiti e gestione del tempo libero*, Red Edizioni, 2024.

**Arcangeli, D.**, *ADHS im Jugendalter. Impulsiv, gereizt und lebensfroh. Praktische Unterstützung für Eltern und Erziehende*, Athesia, 2025.

**ICD10**, *Guida tascabile. Classificazione delle sindromi e dei disturbi psichici e comportamentali*, Masson, 1996.

**Haidt, J.**, *La generazione ansiosa*, Rizzoli, 2024.



Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan  
**SÜDTIROL • ALTO ADIGE**

**Intendēnza y Cultura ladina**

Via dei Bottai/Bindergasse 29, I-39100 Balsan

**Tel.** +39 0471 41 70 50 | **E-mail:** [intendenza-ladina@provincia.bz.it](mailto:intendenza-ladina@provincia.bz.it)

**PEC:** [culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it](mailto:culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it)